

## Biztonsági adatlap. POLYCOVER

**Biztonsági adatlap. 8/6/2019, verzió 1**

### **1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- 1.1. Termékazonosító  
Kereskedelmi név: POLYCOVER
- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai  
Javasolt felhasználási mód:  
Water based liquid sheath
- 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai  
Szállító:  
MAPEI KFT - 2040. Budaörs Sport u. 2  
A biztonsági adatlapért felelős illetékes személy:  
sicurezza@mapei.it
- 1.4. Sürgősségi telefonszám  
MAPEI KFT - phone: +36-23-501667  
fax: +36-23-501666  
www.mapei.hu (office hours)  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
1096. Bp., Nagyvárad tér 2 - Tel: +36- 06-1-4766464, +36-06-80-201199

### **2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

- 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása  
EC 1272/2008 (CLP) irányelv kritériumai:  
CE 1272/2008 (CLP) Szabályzat értelmében a termék nem számít veszélyes anyagnak.  
Az emberi egészségre és a környezetre káros fizikokémiai hatások:  
Egyéb veszélyek nincsenek
- 2.2. Címkézési elemek  
Jelzések:  
Nincs  
Vészjelzések:  
Nincs  
Óvintézkedések:  
Nincs  
Különleges utasítások:  
EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható

CE 1272/2008 (CLP) Szabályzat értelmében a termék nem számít veszélyes anyagnak.

## Biztonsági adatlap. POLYCOVER

Különleges intézkedések a többször módosított REACH rendelet XVII. mellékletének megfelelően:  
Nincs

### 2.3. Egyéb veszélyek

vPvB anyagok: Nincs - PBT anyagok: Nincs

Egyéb veszélyek:

Egyéb veszélyek nincsenek

## 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.1. Anyagok

N.A.

### 3.2. Keverékek

A CLP rendelet és a vonatkozó osztályozás értelmében veszélyesnek minősülő összetevők:  
>= 2.5% - < 5% 2-butoxietanol; etilén-glikol-monobutil-éter

CAS: 111-76-2, EC: 203-905-0

⚠ 3.3/2 Eye Irrit. 2 H319

⚠ 3.2/2 Skin Irrit. 2 H315

⚠ 3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302

⚠ 3.1/4/Dermal Acute Tox. 4 H312

⚠ 3.1/4/Inhal Acute Tox. 4 H332

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Bőrrel való érintkezés esetén:

Bő, szappanos vízzel kell lemosni.

Szembe jutáskor:

Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

Azonnal, legalább 10 percen keresztül vízzel kell kimosni.

Lenyelés esetén:

Egyáltalán nem szabad hánytatni. AZONNAL ORVOSHOZ KELL FORDULNI!

Vízben oldott aktív szén vagy orvosi vazelint lehet adni

Belélegzés esetén:

A sérültet vigyük friss levegőre és tartsuk melegen, pihenő helyzetben.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Előírás szerinti felhasználás esetén semmilyen veszély nem áll fenn.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kezelés:

(lásd a fenti 4.1)

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

Megfelelő oltóeszközök:

Víz.

CO2 vagy poroltókészülék.

Oltóeszközök, melyeket biztonsági okokból nem szabad használni:

Nincs

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Ne lélegezzük be a robbanás vagy égés során kialakuló gázokat.

Az égés nehéz füstöt termel.

## Biztonsági adatlap. POLYCOVER

- A tűz esetén felszabaduló füst ezzel azonos összetételű vagy toxikus vegyületeket és/vagy nem beazonosított irritáló anyagokat tartalmazhat.
- 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat  
Megfelelő légzőkészüléket használjon!  
Külön gyűjtse össze az oltáshoz használt vizet. Ezt a vizet nem szabad a csatornába önteni!  
A nem károsodott tartályokat helyezze a közvetlen veszély zónáján kívülre, ha ez a művelet biztonságosan kivitelezhető.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciójánál

- 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások  
Használjon egyéni védőfelszerelést.  
A helyszínen tartózkodókat vezesse biztonságos helyre.  
Nézze át a 7. és 8. pontokban található védelmi intézkedéseket.
- 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések  
Az elfolyást földdel vagy homokkal kell körülhatárolni.  
Akadályozza meg, hogy az anyag a földre/föld alá jusson. Akadályozza meg, hogy az anyag vízbe vagy csatornába jusson.  
Gyűjtse össze a mosáshoz használt szennyezett vizet és ürítse ki.  
Ha gáz szabadul fel, vagy gáz jut a vízvezetékbe, földbe vagy csatornába, értesítse a felelős hatóságokat.  
A gyűjtéshez megfelelő anyagok: szívóhatású anyag, szerves, homok
- 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai  
A termék eltávolítása után a szennyezett területet és eszközöket vízzel le kell mosni  
A gyűjtéshez megfelelő anyagok: szívóhatású anyag, szerves, homok  
Bő vízzel mossa meg.  
Gyűjtse össze a mosáshoz használt szennyezett vizet és ürítse ki.
- 6.4. Hivatkozás más szakaszokra  
Lásd a 8. és 13. pontokat is

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések  
Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést, a gőzök, keverékek belélegzését.  
Munka közben tilos az étel és az ital fogyasztás!  
A javasolt védőfelszereléshez nézze át a 8. pontot.
- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt  
Tartsa távol ételtől, italtól és állateledeltől.  
Együtt-tárolási tilalom:  
Nincs. Lásd a következő, 10. pontot is.  
Előírások a raktárhelyiségre:  
A jól lezárt tárolóedényeket hűvös és szellős helyen, hőforrástól távol kell tárolni.
- 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)  
Nincs sajátos felhasználási mód

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- 8.1. Ellenőrzési paraméterek  
2-butoxi-etanol; etilén-glikol-monobutil-éter - CAS: 111-76-2  
SUVA - TWA: 49 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm - STEL: 98 mg/m<sup>3</sup>, 20 ppm  
NDS - TWA: 98 mg/m<sup>3</sup>  
NDSch - TWA: 200 mg/m<sup>3</sup>  
EU - TWA(8h): 98 mg/m<sup>3</sup>, 20 ppm - STEL: 246 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm - Jegyzet: Skin  
ACGIH - TWA(8h): 20 ppm - Jegyzet: A3, BEI - Eye and URT irr  
ÁK - TWA: 98 mg/m<sup>3</sup>  
CK - TWA: 246 mg/m<sup>3</sup>

## Biztonsági adatlap. POLYCOVER

### DNEL expozíciós határértékek

2-butoxietanol; etilén-glikol-monobutil-éter - CAS: 111-76-2

Ipari munkás: 135 ppm - Felhasználó: 426 map1 - Expozíció: Humán belélegzés -  
Frekvencia: Rövid távú, rendszeres hatások

Ipari munkás: 89 mg/kg - Felhasználó: 44.5 mg/kg - Expozíció: Humán dermatológiai -  
Frekvencia: Rövid távú, rendszeres hatások

Felhasználó: 13.4 mg/kg - Expozíció: Humán orális - Frekvencia: Rövid távú, rendszeres  
hatások

Ipari munkás: 50 ppm - Felhasználó: 123 map1 - Expozíció: Humán belélegzés -  
Frekvencia: Rövid távú, helyi hatások

Ipari munkás: 75 mg/kg - Felhasználó: 38 mg/kg - Expozíció: Humán dermatológiai -  
Frekvencia: Hosszú távú, rendszeres hatások

Ipari munkás: 20 ppm - Felhasználó: 49 map1 - Expozíció: Humán belélegzés -  
Frekvencia: Hosszú távú, rendszeres hatások

Felhasználó: 3.2 mg/kg - Expozíció: Humán orális - Frekvencia: Hosszú távú, rendszeres  
hatások

### PNEC expozíciós határértékek

N.A.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

A szem védelme:

Normális használat esetén nem szükséges. Dolgozzon mindenesetre a megszokott gyakorlat  
szerint.

A bőr védelme:

Előírás szerinti használat esetén nem szükség speciális óvintézkedések alkalmazása.

Előírás szerinti használat esetén nem szükséges.

Légzésvédelem:

Normál használat esetén nem szükséges.

Minden egyéni védőeszköznek meg kell felelnie a vonatkozó CE szabványoknak (ld. védőkesztyűkre  
vonatkozó EN 374 és a védőszemüvegekre vonatkozó EN 166 szabványt), ezeket megfelelően kell  
karbantartani és tárolni

Konzultáljon a védőeszközök beszállítójával a felhasználási javaslatról és a felszerelés alkalmasságáról  
az egyes vegyi anyagokkal szemben

Termikus veszélyek:

Semmi

Környezeti kitérítési ellenőrzés:

Semmi

Megfelelő műszaki ellenőrzés:

Semmi

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot: folyékony

Szín: különböző

Szag: N.A.

Szag-érzékelési határ: N.A.

pH: N.A.

Olvadáspont / fagyáspont: N.A.

Forráspont: Not determined

Szilárd / gáz gyulladáspont: N.A.

Az égés vagy robbanás felső/alsó határértéke: N.A.

Gőzsűrűség: Not determined

## Biztonsági adatlap. POLYCOVER

|                                        |                                                                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Gyulladáspont:                         | >65 °C                                                                              |
| Párolgási sebesség:                    | Not determined                                                                      |
| Gőznyomás:                             | Not determined                                                                      |
| Relatív sűrűség:                       | 1,500 g/cm <sup>3</sup> (23°C)                                                      |
| Gőzsűrűség:                            | Not determined                                                                      |
| Oldhatóság vízben:                     | oldható                                                                             |
| Oldhatóság olajban:                    | N.A.                                                                                |
| Viszkozitás:                           | N.A.                                                                                |
| Öngyulladás hőmérséklet:               | N.A. - No explosive or spontaneous ignition in contact with air at room temperature |
| Robbanási határ:                       | N.A.                                                                                |
| Bomlási hőmérséklet:                   | N.A.                                                                                |
| Megoszlási együttható (n-oktanol/víz): | N.A. - This product is a mixture                                                    |
| Robbanási határ:                       | N.A. - No components with explosive properties                                      |
| Oxidáló tulajdonságok:                 | N.A. - No component with oxidizing properties                                       |
| 9.2. Egyéb információk                 | No additional information                                                           |

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség  
Normál körülmények között stabil
- 10.2. Kémiai stabilitás  
Normál körülmények között stabil
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége  
Nincs
- 10.4. Kerülendő körülmények  
Normál körülmények között stabil.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok  
Nincs
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek  
Nincs.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

- 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ  
A termék a szervezetbe juthat:  
A készítménnyel kapcsolatos toxikológiai adatok ilyen formában nem állnak rendelkezésre. A termék által okozott mérgezési fok megítélésére az egyes anyagok koncentrációját kell figyelembe venni.  
The following tests refer to a mixture with a similar composition  
A készítményben lévő fő alkotóanyagokra a következő toxikológiai információk vonatkoznak:  
A termékkel kapcsolatos toxikológiai információk:  
N.A.
- A termékben talált legfontosabb anyagokkal kapcsolatos toxikológiai információk:  
2-butoxietanol; etilén-glikol-monobutil-éter - CAS: 111-76-2  
a) akut toxicitás:  
Teszt: LC50 - Utvonal: Inhaláció - Változatok: Patkány = 2.2 mg/l - Időtartam: 4h  
Teszt: LD50 - Utvonal: Szájon át - Változatok: Patkány = 615 mg/kg  
Teszt: LD50 - Utvonal: Bőr - Változatok: Nyúl = 405 mg/kg
- Maró hatás / Irritatív hatás:  
Szem:  
Az anyaggal való közvetlen érintkezés átmenetileg enyhe irritációt okozhat.
- Rákkeltő hatás:  
Nincs ismert hatás.

## Biztonsági adatlap. POLYCOVER

Genetikai elváltozások:

Nincs ismer hatás.

Teratogén hatás:

Nincs ismert hatás.

Ha nincs másképp meghatározva, a (EÚ)2015/830 rendelet által kért, alább felsorolt adatokat nem elérhetőnek kell tekinteni.:

- a) akut toxicitás
- b) bőrkorrózió/bőrirritáció
- c) súlyos szemkárosodás/szemirritáció
- d) légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció
- e) csírasejt-mutagenitás
- f) rákkeltő hatás
- g) reprodukciós toxicitás
- h) egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)
- i) ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)
- j) aspirációs veszély

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

#### 12.1. Toxicitás

Előírászerűen kell használni, hogy a természetbe ne kerüljön ki

Biológiai lebomlás: nem állnak rendelkezésre a készítményre vonatkozó adatok  
2-butoxi-*etanol*; *etilén-glikol-monobutil-éter* - CAS: 111-76-2

a) Akut vízi toxicitás:

Végpont: EC50 - Módosulatok: *Daphnia* > 100 mg/l - Időtartam h: 48

Végpont: LC50 - Módosulatok: *Fish* > 100 mg/l - Időtartam h: 96

#### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

N.A.

#### 12.3. Bioakkumulációs képesség

N.A.

#### 12.4. A talajban való mobilitás

N.A.

#### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

vPvB anyagok: Nincs - PBT anyagok: Nincs

#### 12.6. Egyéb káros hatások

Semmi

Nem állnak rendelkezésre a készítményre vonatkozó adatok

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A maradékot lehetőség szerint újra fel kell használni az érvényes helyi és nemzeti előírások szerint.

91/156/EGK, 91/689/EGK, 94/62/EK és kiegészítése.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

#### 14.1. UN-szám

A szállítási szabályok értelmében nem veszélyes áru.

#### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

N.A.

#### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

N.A.

#### 14.4. Csomagolási csoport

N.A.

## Biztonsági adatlap. POLYCOVER

- 14.5. Környezeti veszélyek  
Marine pollutant: nem  
N.A.
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések  
N.A.
- 14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás  
==

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

98/24/EK irányelv (A munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelme)

2000/39/EK irányelv (Munkahelyi expozíciós határértékek)

1907/2006/EK (REACH) szabályozás

1272/2008/EK (CLP) szabályozás

790/2009/EK (ATP 1 CLP) szabályozás és 758/2013/EU

(EÜ)2015/830 szabályozás

286/2011/EU (ATP 2 CLP) szabályozás

618/2012/EU (ATP 3 CLP) szabályozás

487/2013/EU (ATP 4 CLP) szabályozás

944/2013/EU (ATP 5 CLP) szabályozás

Korlátozások a tartalmazott termékkel vagy anyaggal kapcsolatban, a többször módosított 1907/2006 (EC) (REACH) rendelet XVII. mellékletének megfelelően:

A termékkel kapcsolatos megkötések:

Nincs korlátozás.

A termékben található anyagokkal kapcsolatos megkötések:

Nincs korlátozás.

2008. április 9-i 81. sz. törvényerejű rendelet, IX. rész „Veszélyes anyagok – I. fejezet – Védelem vegyi anyagoktól”

Directive 2000/39/CE and s.m.i. (Professional threshold limit)

2006. április 3-i 152. sz. törvényerejű rendelet és módosításai (Környezetvédelmi előírások)

Directive 105/2003/CE (Seveso III): N.A.

ADR Agreement – IMDG Code – IATA Regulation

Wassergefährdungsklasse (WGK): 0

VOC (2004/42/EC) : 17,17 g/l

"2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól, 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról."

Provisions related to directive EU 2012/18 (Seveso III):

Seveso III category according to Annex 1, part 1

NA

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A 3. bekezdésben használt mondatok szövege:

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

## Biztonsági adatlap. POLYCOVER

H315 Bőrirritáló ha.  
H302 Lenyelve ártalmas.  
H312 Bőrrel érintkezve ártalmas.  
H332 Belélegezve ártalmas.

Ezt a dokumentumot olyan szakember készítette, aki ezzel kapcsolatban megfelelő képzést kapott  
Főbb bibliográfiai források:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre,  
Commission of the European Communities

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Van Nostrand Reinold

A közzétett információk a fent jelzett időpontban rendelkezésünkre álló ismeretekre alapulnak. Csak a megjelölt termékre érvényesek és nem garantálják a minőséget.

A felhasználónak kötelessége megbizonyosodni ezen információk helyessége és teljessége felől, az egyéni felhasználásnak megfelelően.

Ezen biztonsági adatlap megjelenésével minden korábbi kiadás hatályát veszti.

|             |                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| ADR:        | Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás.     |
| CAS:        | Kémiai Nyilvántartó Szolgálat (az Amerikai Kémiai Társaság részlege).          |
| CLP:        | Osztályozás, Címkézés, Csomagolás.                                             |
| DNEL:       | Származtatott hatásmentes szint.                                               |
| EINECS:     | Érvényes Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke.                          |
| GefStoffVO: | Veszélyes Anyagok Német Szabályzata.                                           |
| GHS:        | Vegyi Anyagok Osztályozásának és Címkézésének Egyetemes Harmonizált Rendszere. |
| IATA:       | Nemzetközi Légiszállítási Szövetség.                                           |
| IATA-DGR:   | Nemzetközi Légiszállítási Szövetség - Veszélyes Anyagok Előírásai.             |
| ICAO:       | Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet.                                         |
| ICAO-TI:    | Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet Műszaki Utasítása.                       |
| IMDG:       | Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe.                                 |
| INCI:       | A Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana.                                |
| KSt:        | Robbanási együttható.                                                          |
| LC50:       | Közepes halálos koncentráció                                                   |
| LD50:       | Közepes halálos dózis                                                          |
| LTE:        | Hosszú távú expozíció.                                                         |
| PNEC:       | Becsült Hatásmentes Koncentráció                                               |
| RID:        | Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat                |
| STE:        | Rövid távú expozíció.                                                          |
| STEL:       | Rövid Távú Expozíciós Érték                                                    |
| STOT:       | Célszervi Toxicitás.                                                           |
| TLV:        | Küszöbérték.                                                                   |
| TWATLV:     | Küszöbérték - idővel súlyozott átlag. (ACGIH Standard).                        |
| OEL:        | Uniós munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkező anyag.                    |
| VLE:        | Threshold Limiting Value.                                                      |
| WGK:        | Vízveszélyeztetési osztály.                                                    |
| TSCA:       | United States Toxic Substances Control Act Inventory                           |
| DSL:        | DSL - Canadian Domestic Substances List                                        |
| N.A.:       | Nem elérhető                                                                   |